

***Traditie en moderniteit***  
***Tradition et modernité<sup>1</sup>***

Prof. Dr. Louis le HARDY de BEAULIEU  
Voorzitter - Président

Ons academiejaar begint op het moment dat men het eind van de eerste wereldoorlog herdenkt.

Bij een recente conferentie alsmede in een boekwerk dat in beide landstalen werd gepubliceerd, heeft onze confrater Freddy Phillips eraan herinnerd dat de geschiedenis van de zeelieden die aan het conflict deel genomen hebben over het algemeen weinig gekend is door onze landgenoten, in zoverre hun gevecht over de horizonlijn gebeurde.

Dit is echter voor ons de gelegenheid om al degenen te herdenken die, burgers of militairen, op zee geleden hebben of om het leven gekomen zijn.

Voor dag nadien hadden die mensen van vrede gedroomd. Wij weten echter vandaag dat dit wereldconflict niet het laatste was.

Onze maritieme wereld van vandaag zoals onze wereld in het algemeen heeft ook dromen maar ontsnapt voor zover niet aan het werkelijkheidsprincipe.

Voor de gemeenschap der maritieme wetenschappen biedt de tegenwoordige tijd de gelegenheid maar ook de dringende plicht

- om aan het verleden te denken,
- om over de huidige uitdagingen na te denken

---

<sup>1</sup>. Propos tenus lors de la rentrée académique 2017-2018.

aan de potentiële inbreng van de zee wereld aan de  
schappij die wij aan onze kinderen en onze kleinkinderen  
n overbrengen.

### **Traditie en moderniteit...**

reg waarin in het afgelopen jaar onze Academie begonnen is  
geren en waar ze dit jaar 2018-2019 nog verder zal ingaan.

ppunt van de traditie en van het geheugen, naast de reeds  
onferentie van Confrater Philips, zal men ook op de bijdrage  
dere confrater wijzen – met name Kapitein-ter-lange-omvaart  
die, afgelopen jaar aan deze tribune zelfs, op de tragedie wees  
pbreuk van het Schoolschip « Comte de Smet de Naeyer ».

leiding van Professor Christian Koninckx – Voorzitter van de  
eepvaartgeschiedenis, Archeologie en Iconografie - blijft een  
o een boekwerk voorbereiden dat de Geschiedenis van onze  
Marine sinds het eind van de tweede wereldoorlog zal

première année européenne du patrimoine culturel, notre  
a également eu le plaisir de s'associer à l'organisation de la  
le exposition « Amarrage » consacrée à deux peintres de  
ge du XXe siècle : Carlo Adam et Louis Royon. À eux seuls, ils  
à merveille ce que notre confrère Michael Serruys appelle dans  
la « double identité maritime » belge.

s Royon) né à Ostende au bord de la mer du Nord, l'autre (Carlo  
à Châtelet en bord de Sambre et tous les deux liés par l'amitié  
que par l'amour de la mer et du beau.

ir de saluer ici la fille et le gendre de Monsieur Adam et de leur  
en notre Académie a été heureuse de leur initiative et les en  
is aussi combien nos confrères qui ont visité cette exposition  
éciée autant qu'ils ont apprécié ce moment passé en vallée

Maar het maritiem erfgoed is eveneens samengesteld uit sporen van een verleden dat voor onze ogen niet meer rechtstreeks zichtbaar is: het opgeslokt erfgoed dat de wrakkenproblematiek ook aantoonst.

Reeds kunt u opschrijven dat op 13 februari a.s onze confrater Professor Mark Huybrechts over dit onderwerp een openbare lezing voor onze Academie zal geven.

Naast zijn traditionele en patrimoniale dimensie, biedt onze maritieme wereld een breed onderzoeksspectrum voor de uitdagingen van vandaag en van morgen.

„De uitdagingen en de vooruitzichten met de afbakening van de continentale platten over 200 zeemijlen“ zijn er stuk van.

Op 26 juni jl werd dit thema door Mejuffrouw Sandrine De Herdt voorgesteld. Deze jonge jurist is sindsdien Assistente geworden aan de Universiteit van Athene (Athens Public International Law Center).

Op deze wijze, wenst de Koninklijke Marine Academie af en toe in de toekomst aan jonge onderzoekers de gelegenheid te bieden om de vrucht van hun werkzaamheden te presenteren en om ze te zien door meer ervaren deskundigen en wetenschappers te laten bediscussiëren.

Onze wereld blijkt, in bepaalde opzichten tenminste, betrekkelijk onstabiel.

Onder het voorzitterschap van Kapitein-ter-Zee Stafbrevethouder Carl Gillis heeft onze Klasse maritieme en strategische Studies Kapitein-ter-Zee Niels Woudstra – van de Nederlandse Koninklijke Marine – uitgenodigd om een bijdrage te presenteren met als thema “The ‘Art of the war’ of Sun Tzu applied to Maritime strategy, A contemporary view”.

De lezing van Commandant Woudstra heeft ons getoond hoe, vandaag nog, het mogelijk is om zeer moderne lering te trekken uit een strategische visie die in de China van de 6<sup>de</sup> eeuw voor onze tijd werd geschetst.

Binnenkort zal een nieuwe bijdrage onze overweging komen verrijken over de vragen die aan de maritieme strategie gebonden zijn in een gevoelig zeegebied voor de deuren van Europa.

erater Divisieadmiraal Jacques Rosiers zal voor ons enkele  
en schetsen over de geopolitische uitdagingen in de Zwarte

urant de cette année académique, à l'initiative de la Classe de  
économie de la mer et des fleuves, nous aurons également  
de consacrer une séance de travail à l'analyse du nouveau  
re réalisé par le comité international de la Croix-Rouge au sujet  
vention II de Genève du 12 août 1949. Vous le savez, cette  
concerne les blessés et les malades en mer en temps de conflit.  
peuvent être aussi bien des marins civils que des marins  
L'ensemble de la communauté maritime est donc très  
t concernée par cette problématique.

ers l'avenir, c'est aussi tisser des liens. C'est dans ce cadre que,  
année académique écoulée, nous avons eu l'occasion d'organiser  
la-Neuve un colloque international sur le thème « l'Europe et  
rope and the sea ». Et cette journée nous avons eu le plaisir de  
niser avec nos amis de l'Académie de marine de France ainsi  
invité des Pays-Bas. Les actes de ce colloque viennent d'être  
ns la collection des *Communications* de notre Académie. La  
travaux de cette journée est également disponible en ligne sur  
nternet.

ontwikkeling van onze internationale samenwerkingen stopt  
angezien wij om nu een dubbele ruilovereenkomst van onze  
e publicaties hebben gesloten met onze vrienden van de Franse  
de Marine maar eveneens met die van Nederlandse Vereniging  
schiedenis.

e wijze, zullen wij dit academiejaar de gelegenheid hebben om  
ngen van een ander internationaal colloquium te publiceren dat  
werpen drie jaar geleden hebben gehouden: dat aan de Sont-  
erd gewijd.

ijd, heeft onze genootschap dit jaar, zich met nieuwe  
e talenten verrijkt.

le naam van Kapitein-ter-Zee Niels Woudstra al geciteerd. Hij  
Military Representative for the Netherlands to NATO and EU

and Former Associate Professor to the Netherlands Defence Academy. Hij heeft ons als buitenlandse lid vervoegd.

La Classe d'études maritimes et stratégiques est également rejointe par Monsieur Joseph Henrotin. Docteur en sciences politiques, Il est chercheur au Centre d'analyse et de prévision des risques internationaux (CAPRI, Paris) et à Institut de stratégie et des conflits (ISC, Paris) mais il est également l'un des cofondateurs du Réseau multidisciplinaire d'études stratégiques (RMES). Il est par ailleurs l'auteur de nombreuses publications dont un imposant ouvrage de quelque 500 pages consacré aux « Fondements de la stratégie navale au XXIe siècle ».

Il est rejoint dans cette même Classe d'études maritimes et stratégiques par les professeurs Tanguy Struye de Swielande et Alexander Mattelaer.

Tanguy Struye de Swielande et Docteur en sciences politiques et sociales. Il est professeur à l'université catholique de Louvain où il dirige le Centre d'études des crises et des conflits internationaux. À ce titre il a d'ailleurs été avec les deux académies française et belge l'un des initiateurs de notre colloque du mois de décembre dernier. Il est enfin l'auteur de très nombreuses publications dans le domaine de la recherche stratégique internationale.

Alexander Mattelaer is hoogleraar aan de Vrije Universiteit Brussel en Director of European affairs at the Egmont Institute.

Ter gelegenheid van het colloquium gewijd aan "Europa en de zee" heeft hij een opgemerkte bijdrage gepresenteerd over « The Sea in the international political positioning of European Union ». Hij is eveneens auteur van talrijke wetenschappelijke publicaties.

Uiteindelijk, is onze Klasse Navigatie, Oceanografie, Hydrografie en Meteorologie verrijkt met de aankomst van Dr. Patrick Roose. Na een Master in Biotechnology en een Master in Environmental Sciences aan de Universiteit Gent, heeft hij een Doctoraat in de Wetenschappen behaalt aan de Vrije Universiteit Amsterdam.

Maar hij is natuurlijk eerst en vooral door de meeste onder ons gekend als Directeur van de Operationele Directie Natuurlijk Milieu bij het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen.

er gelukkig met de aanwezigheid van die nieuwe confraters.  
n zal, op zijn manier, onze werkzaamheden verrijken.

\* \* \*